



ARCHIVED - Archiving Content

Archived Content

Information identified as archived is provided for reference, research or recordkeeping purposes. It is not subject to the Government of Canada Web Standards and has not been altered or updated since it was archived. Please contact us to request a format other than those available.

ARCHIVÉE - Contenu archivé

Contenu archivé

L'information dont il est indiqué qu'elle est archivée est fournie à des fins de référence, de recherche ou de tenue de documents. Elle n'est pas assujettie aux normes Web du gouvernement du Canada et elle n'a pas été modifiée ou mise à jour depuis son archivage. Pour obtenir cette information dans un autre format, veuillez communiquer avec nous.

This document is archival in nature and is intended for those who wish to consult archival documents made available from the collection of Public Safety Canada.

Some of these documents are available in only one official language. Translation, to be provided by Public Safety Canada, is available upon request.

Le présent document a une valeur archivistique et fait partie des documents d'archives rendus disponibles par Sécurité publique Canada à ceux qui souhaitent consulter ces documents issus de sa collection.

Certains de ces documents ne sont disponibles que dans une langue officielle. Sécurité publique Canada fournira une traduction sur demande.



27-07-2009

Non classifié

**Rapport trimestriel de la GRC
sur les
armes à impulsions
du 01-10-2008 au 31-12-2008**

Préparé par :

Unité sur le recours à la force, Section du recours à la force et des programmes opérationnels,
Sous-direction de la police criminelle nationale, SPCCA

**TABLE DES MATIÈRES**

| | |
|---|-------|
| Sommaire | p. 3 |
| Armes à impulsions : déploiements | p. 4 |
| Armes à impulsions : efficacité..... | p. 7 |
| Armes à impulsions : catégorie d'incidents | p. 9 |
| Armes à impulsions : comportements des sujets | p. 10 |
| Armes à impulsions : blessures des sujets | p. 12 |
| Armes à impulsions : présence perçue d'alcool et/ou d'autres substances..... | p. 15 |
| Annexe A : Membres réguliers faisant partie des effectifs de la GRC..... | p. 18 |
| Annexe B : Achat et élimination des armes à impulsions durant la période de référence | p. 19 |
| Annexe C : Membres réguliers formés à l'utilisation des armes à impulsions..... | p. 20 |
| Annexe D : Présence perçue d'alcool et/ou d'autres substances et comportements des sujets . | p. 21 |
| Annexe E : Carte des divisions de la GRC | p. 22 |



Sommaire

Ce rapport sur l'utilisation d'armes à impulsions (AI) par la GRC s'étend sur la période du 1 octobre 2008 au 31 décembre 2008 (période de référence) et fournit des détails sur les types de déploiements, leur efficacité, les catégories d'incidents, les comportements perçus des sujets, les blessures subies par les sujets et la présence rapportée d'alcool et/ou d'autres substances. Dans la majorité des cas, l'utilisation de l'AI s'est révélée un choix d'intervention efficace pour faire face aux comportements des sujets. Dans certaines situations, l'AI a été inefficace, notamment à cause du fonctionnement défectueux de l'arme, des vêtements épais ou amples que portaient les sujets ou du déploiement inefficace des sondes.

Les données statistiques dans ce rapport proviennent de renseignements tirés de la base de données de la GRC sur les armes à impulsions.

Ce rapport contient les informations suivantes :

- Il y a eu 211 cas de déploiement d'AI sur 210 sujets durant la période de référence.
- 193 de ces déploiements (91,5 %) ont permis de maîtriser les sujets.
- La présence seule (soit le non-déploiement de l'arme en mode à effet paralysant ou en mode à sondes) représente 120 (50,2 %) déploiements.
- Les cas de désordre public, d'agression et de violence conjugale représentent 105 (49,8 %) de tous les cas où une arme à impulsions a été déployée.
- Les interventions d'agents attribuables à la santé mentale ou aux idées suicidaires des sujets représentent en tout 36 déploiements d'AI (17,1 %).
- Dans 54 incidents (25,6 %), les membres ont déployé leur AI même s'ils ont déclaré faire face à une menace de mort ou de blessures graves.
- La consommation d'alcool et/ou d'autres substances était soupçonnée/confirmée dans 186 incidents (88,2 %).
- Sur les 211 déploiements d'AI, dans 95,7 % des cas, aucune blessure n'a été subie autre que l'effet immédiat de l'AI, soit une brûlure légère ou une marque laissée par la sonde.
- Toutes les utilisations de l'AI qu'on a examinées dans le cadre de ce rapport ont été jugées conformes à la Politique de la GRC.

Armes à impulsions : déploiements

Il est possible d'actionner l'AI dans deux modes différents, soit :

- **Le mode à effet paralysant** : appuyer ou enfoncer une AI actionnée sur le corps d'un individu pour lui transférer du même coup l'énergie électrique;
- **Le mode à sondes** : actionner une AI en projetant deux sondes électriques munies de petites barbes qui s'accrochent aux vêtements ou à la peau du sujet pour lui transférer du même coup l'énergie électrique.

L'usage d'une AI est décrit dans le manuel des opérations de la GRC, partie 17. « L'usage » de l'arme dans le cadre d'une intervention est expliqué dans la partie 17.7.2.4 du manuel et survient quand :

- La mise en garde relative à l'AI est lancée. Il s'agit de l'ordre donné par un agent avant d'utiliser l'AI : « Police, arrêtez, sinon vous allez recevoir 50 000 volts d'électricité! »; ou
- L'AI est présentée. Il y a présentation lorsque le membre dégage l'AI et que sa seule présentation permet de maîtriser la situation, que la mise en garde relative à l'AI soit lancée ou non; ou
- L'AI est actionnée. L'actionnement survient lorsque la sûreté de l'AI est désengagée et/ou lorsque l'AI est activée en mode à effet paralysant ou en mode à sondes.

Après chaque usage de l'AI, la politique exige des membres qu'ils en informent leur superviseur dès que possible et qu'ils remplissent le formulaire 3996 (Rapport d'utilisation d'AI) avant la fin de leur quart de travail. Le formulaire 3996 décrit en détail l'usage de l'AI lors d'un incident donné.

Pour s'assurer que le formulaire 3996 est rempli comme il se doit, la Section nationale du recours à la force a distribué à toutes les divisions de la GRC un modèle stipulant les informations requises pour bien remplir le formulaire et a réitéré les circonstances dans lesquelles le rapport est exigé. Tous les rapports en suspens sont suivis à l'échelle nationale et mis-à-jour dès qu'on les a téléchargés avec succès dans la base de données.

La Section nationale du recours à la force examine continuellement les rapports qu'on lui remet dans le but d'améliorer et de souligner ainsi l'importance de rapports complets et précis sur les AI.

(Remarque : En date du 3 février 2009, on retirait la mise en garde relative aux AI, mais celle-ci était cependant en vigueur au cours de la période du présent rapport. Néanmoins, on enseigne aux membres d'intervenir verbalement et de faire appel aux méthodes de résolution des conflits, lorsque c'est possible, ainsi qu'à employer des ordres simples, du genre « police, arrêtez-vous! » pour tenter ainsi de contrer le comportement du sujet).



Armes à impulsions : déploiements

Le tableau 1 ci-dessous présente les déploiements d'AI par division sur une base mensuelle pour la période de référence. Le tableau 2 indique les types de déploiements par division. Le tableau 1 (voir la page 6) nous montre la répartition totale des déploiements à l'échelle nationale.

Tableau 1 Déploiements par division

| Province et division | | Mois | | | |
|----------------------|---|-----------|-----------|-----------|------------|
| | | Octobre | Novembre | Décembre | Total : |
| TNL | B | 1 | 2 | 3 | 6 |
| MB | D | 11 | 5 | 1 | 17 |
| CB | E | 25 | 22 | 27 | 74 |
| SK | F | 12 | 17 | 12 | 41 |
| TNO | G | 4 | 0 | 0 | 4 |
| NÉ | H | 1 | 5 | 4 | 10 |
| NB | J | 2 | 4 | 3 | 9 |
| AB | K | 13 | 16 | 11 | 40 |
| ÎPÉ | L | 2 | 0 | 3 | 5 |
| YK | M | 1 | 2 | 0 | 3 |
| NU | V | 2 | 0 | 0 | 2 |
| Total : | | 74 | 73 | 64 | 211 |

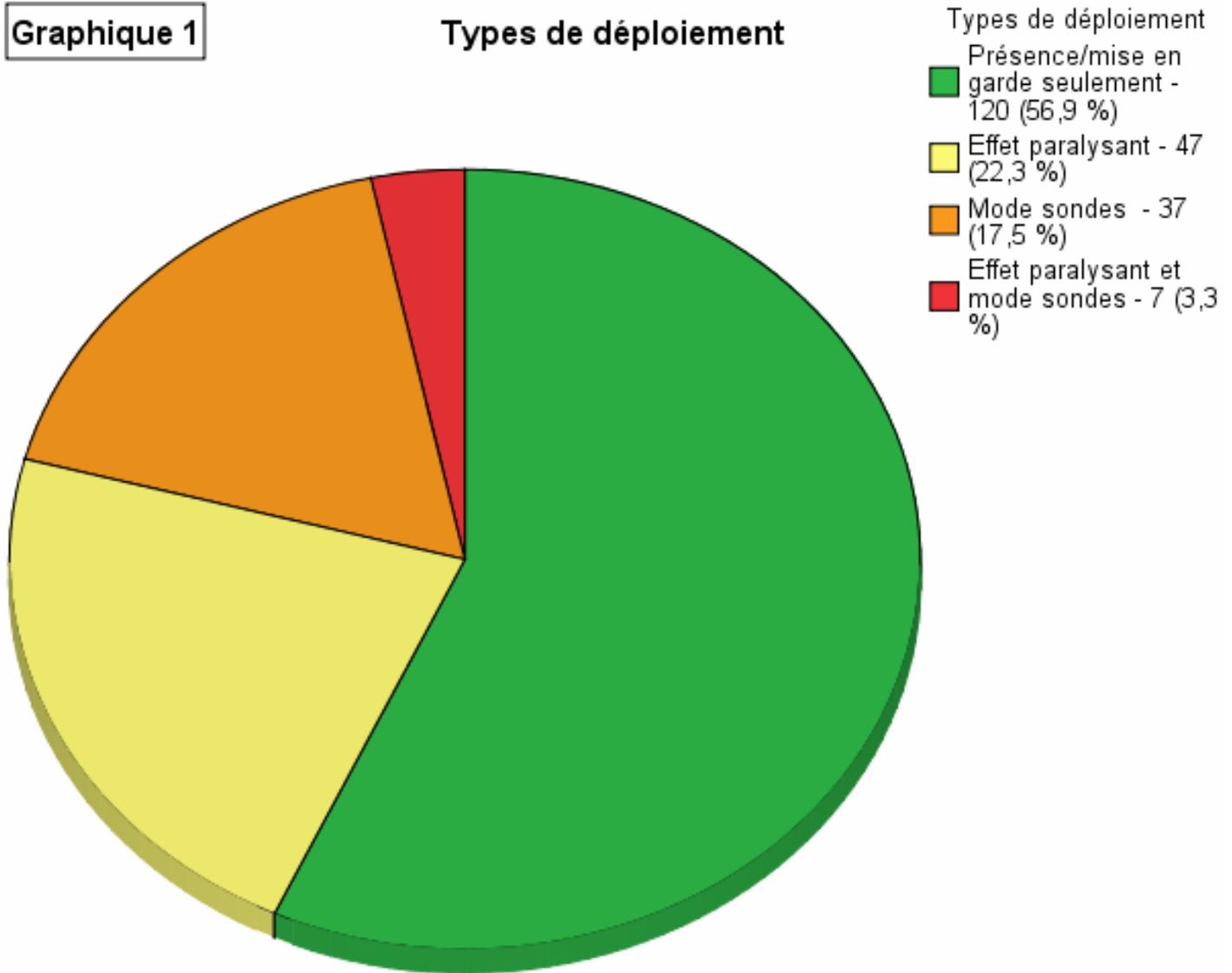
Tableau 2 Types de déploiement par division

| Province et division | | Type de déploiement | | | | |
|----------------------|---|--|-------------------------|------------------|--|------------|
| | | Présence/ mise en garde seulement | Effet paralys ant | Mode à sondes | Effet paralysant et mode à sondes | Total : |
| TNL | B | 2 | 2 | 1 | 1 | 6 |
| MB | D | 9 | 3 | 4 | 1 | 17 |
| CB | E | 42 | 21 | 11 | 0 | 74 |
| SK | F | 31 | 5 | 4 | 1 | 41 |
| TNO | G | 4 | 0 | 0 | 0 | 4 |
| NÉ | H | 5 | 3 | 2 | 0 | 10 |
| NB | J | 4 | 5 | 0 | 0 | 9 |
| AB | K | 17 | 8 | 12 | 3 | 40 |
| ÎPÉ | L | 4 | 0 | 1 | 0 | 5 |
| YK | M | 1 | 0 | 2 | 0 | 3 |
| NU | V | 1 | 0 | 0 | 1 | 2 |
| Total: | | 120 | 47 | 37 | 7 | 211 |



Graphique 1

Types de déploiement





Armes à impulsions : efficacité

Le tableau 3 nous présente un compte rendu de l'efficacité générale des AI. Aux fins de cette analyse, le terme « efficacité » signifie que le déploiement de l'AI a permis de maîtriser le comportement du sujet. Le graphique 2 présente une analyse plus détaillée de l'efficacité du recours à l'AI en fonction du type de comportement des sujets. Le graphique 3 (voir la page 8) représente l'analyse de 25 cas où l'AI déployé n'a été d'aucune utilité.

Tableau 3 Efficacité générale des AI

| Efficacité | Efficacité générale | |
|------------|---------------------|-------------|
| | Nombre | Pourcentage |
| Efficace | 193 | 91.5% |
| Inefficace | 18 | 8.5% |
| Total | 211 | 100% |

Graphique 2

Efficacité des déploiements

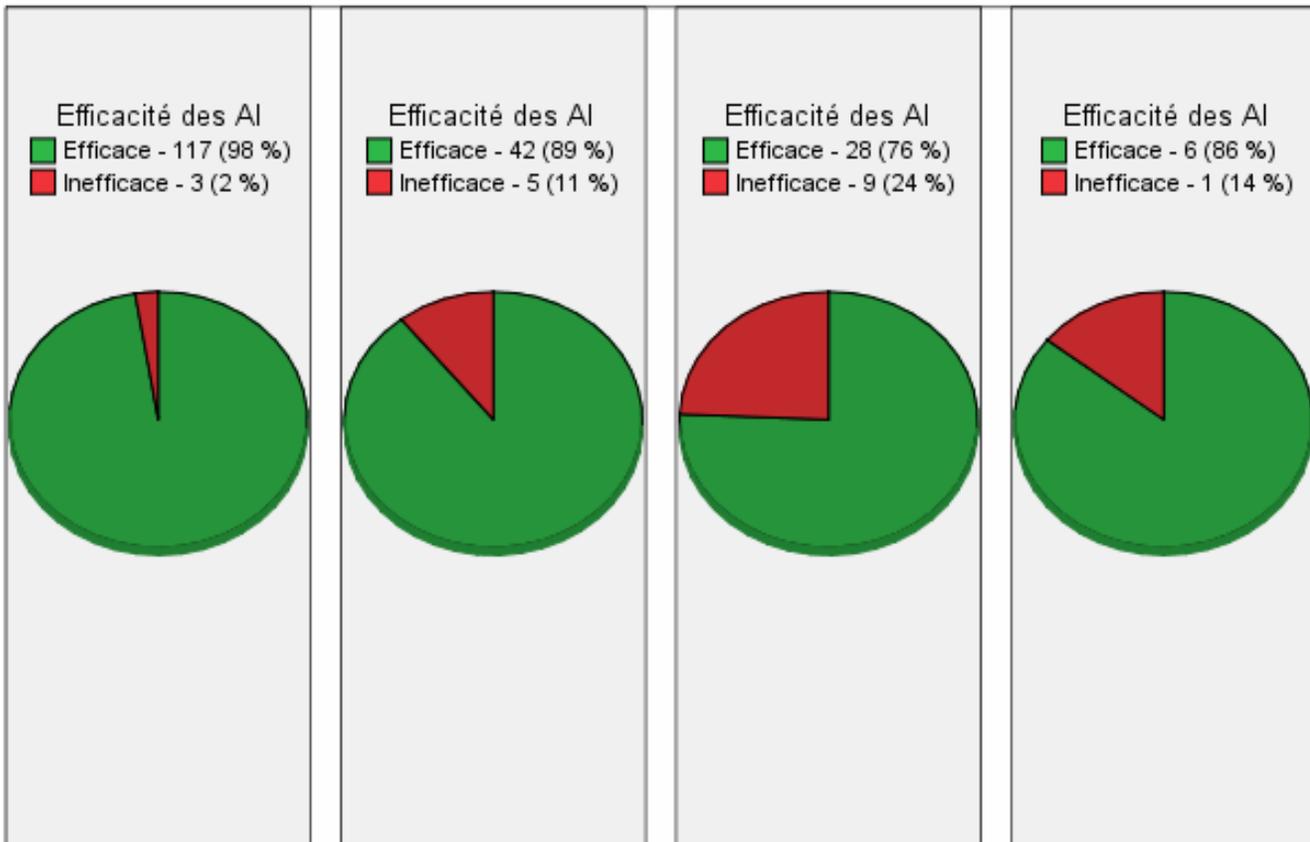
Types de déploiement

Présence/mise en garde seulement

Effet paralysant

Mode sondes

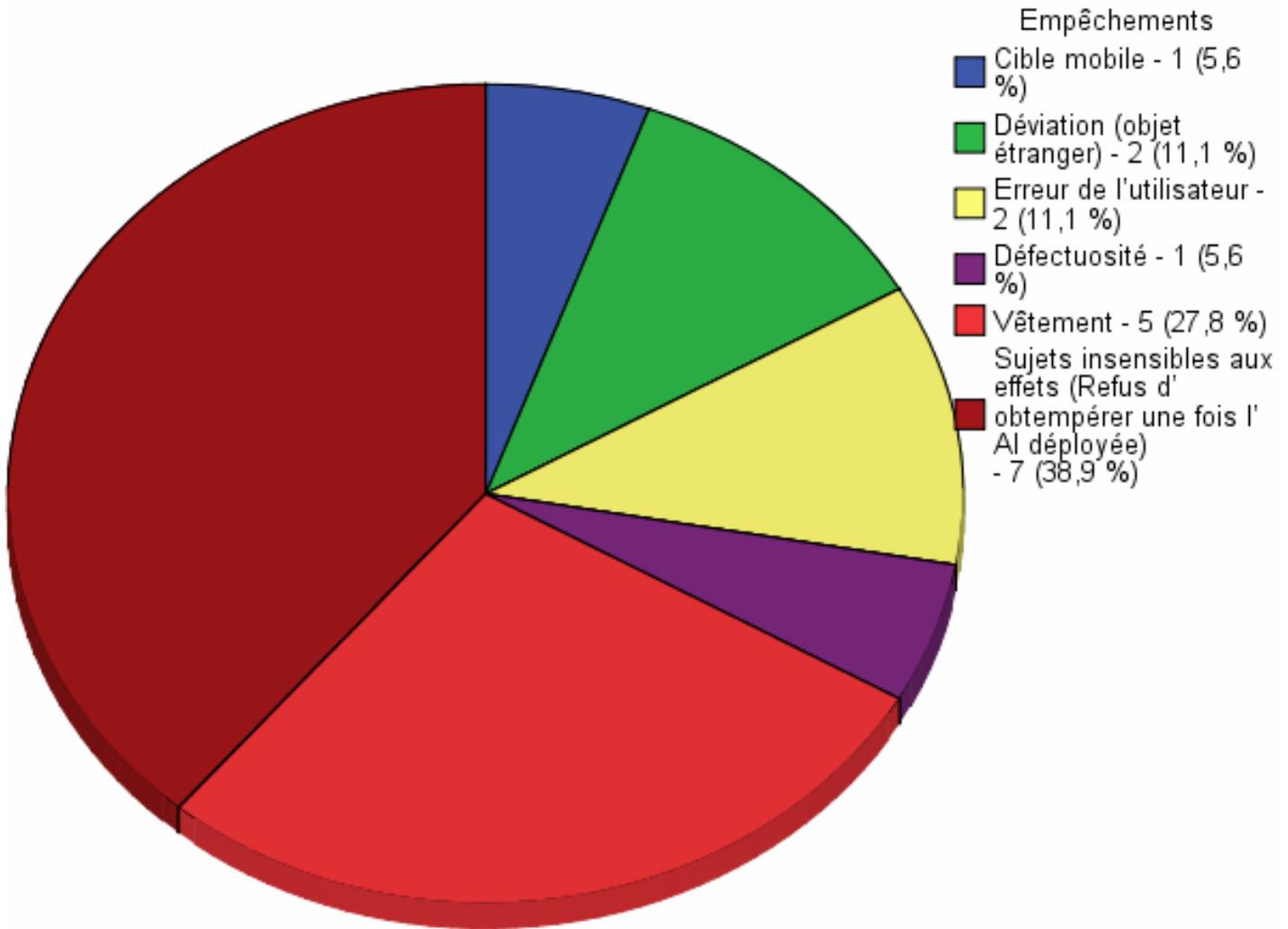
Effet paralysant et mode sondes





Graphique 3

Empêchements aux résultats efficaces



(Remarque : L'expression « résultat efficace » signifie que le déploiement de l'AI a permis de maîtriser le sujet.)

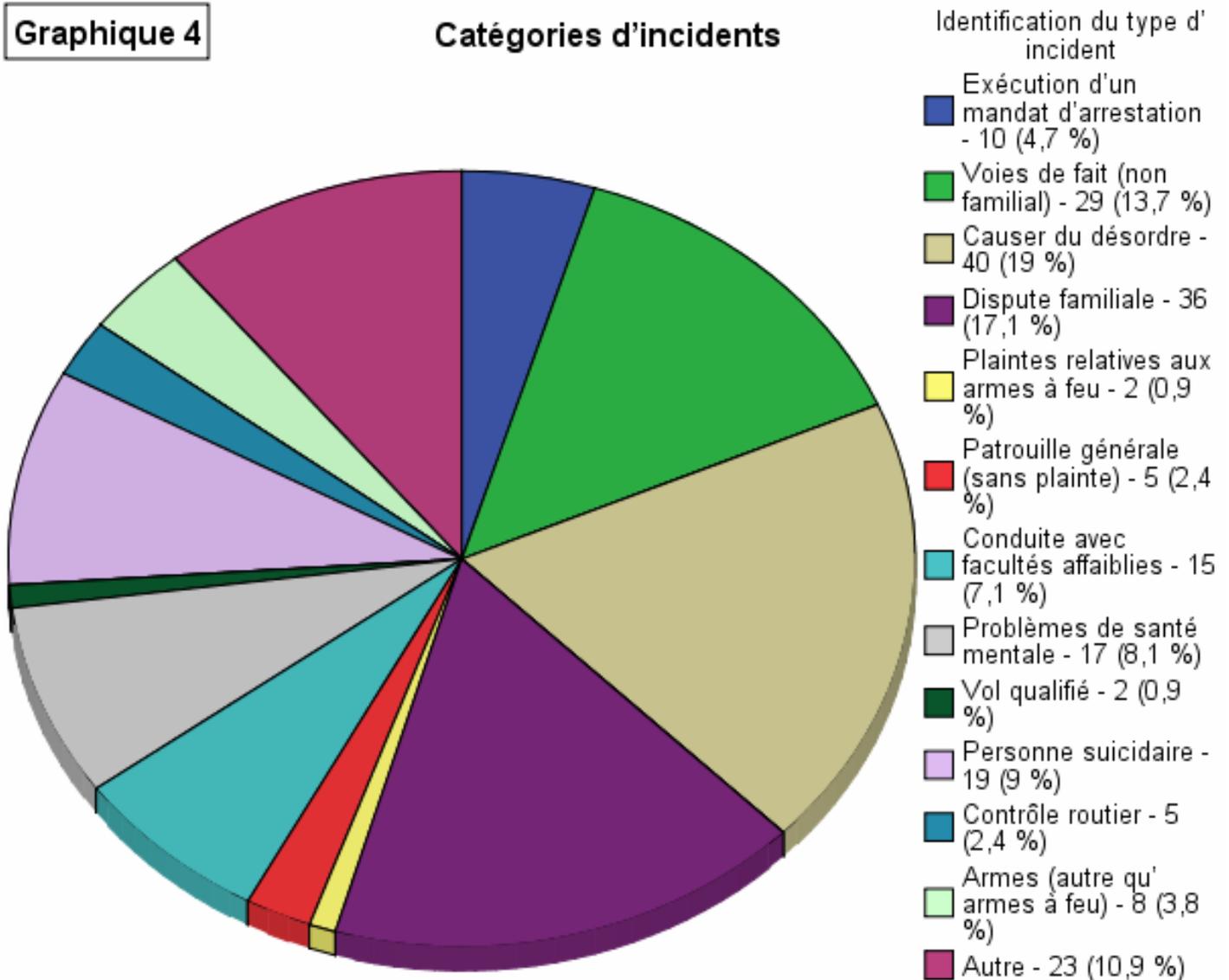


Armes à impulsions : catégories d'incidents

Le graphique 4 nous explique les catégories d'incidents dans lesquels s'inscrivent les appels de service qui ont entraîné le déploiement des AI. Il existe quinze catégories d'incidents qui peuvent entraîner l'intervention d'un agent ou son affectation sur les lieux d'un incident. Quoique les circonstances et les facteurs conjoncturels puissent évoluer en cours d'incident, la catégorie d'incident initiale pour laquelle on a reçu l'appel de service est celle que les agents doivent inscrire dans leur rapport.

Graphique 4

Catégories d'incidents



(Remarque : La catégorie « autre » comprend les incidents qui ne constituent pas une catégorie d'incidents à proprement parler, tels que les méfaits, l'introduction par effraction et les menaces.)

Armes à impulsions : comportements des sujets

Le graphique 5 (voir la page 11) concerne les comportements des sujets ayant fait l'objet d'un déploiement d'AI.

Pour le moment, la base de données sur les AI n'a pas de champ réservé aux comportements des sujets. Ce sont les renseignements tirés de l'exposé sommaire des faits dans les formulaires 3996 qui ont été utilisés pour établir le comportement des sujets. L'identification des comportements sera comprise dans le formulaire Comportement du sujet/Intervention de l'agent (CS/IA) en cours d'élaboration.

Au cours de cette période de rapport, on n'a pas utilisé une AI sur un sujet démontrant une résistance passive. Dans deux cas, on a fait appel à une AI sur des sujets ayant coopéré. On a examiné les deux incidents et on a confirmé que la décision des agents d'avoir recours à leur AI s'appuyait sur leur perception d'une menace. Dans les deux incidents rapportés, l'agent a dégainé et a présenté l'AI. Les AI n'ont pas été actionnées ni en mode à effet paralysant ni en mode à sondes sur les sujets qui coopéraient.

Dans le cas d'un sujet dont on jugeait qu'il coopérait, voici quels ont été certains des facteurs situationnels et les indices de menaces qui ont aidé l'agent à formuler son évaluation du risque :

- Dans un cas, le sujet était recherché en vertu d'un mandat pour meurtre et aurait pu être armé. Le sujet était physiquement imposant et intoxiqué. L'agent se trouvait seul au moment où il a aperçu le sujet. De plus, un deuxième sujet intoxiqué et cherchant à confronter l'agent était présent.
- Dans l'autre cas, les agents ont été envoyés sur le lieu d'une dispute familiale impliquant un sujet qui avait des antécédents de violence et qui est reconnu pour sa haine des policiers. Celui-ci était intoxiqué et faisait usage de paroles agressives à l'endroit de la police qui était venue l'arrêter. Des armes étaient facilement accessibles et un deuxième sujet se trouvait sur les lieux. Le sujet peut ne pas avoir constaté la présence de l'AI, parce qu'on l'avait uniquement dégainée et dirigée vers le sol.

Même si cette liste ne comporte pas tous les facteurs situationnels et les indices de menaces qu'on a perçus au moment d'évaluer le risque auquel le membre était exposé dans une situation particulière, on y présente un aperçu de l'ensemble des circonstances observées/perçues dans les cas où l'on a déployé une AI.

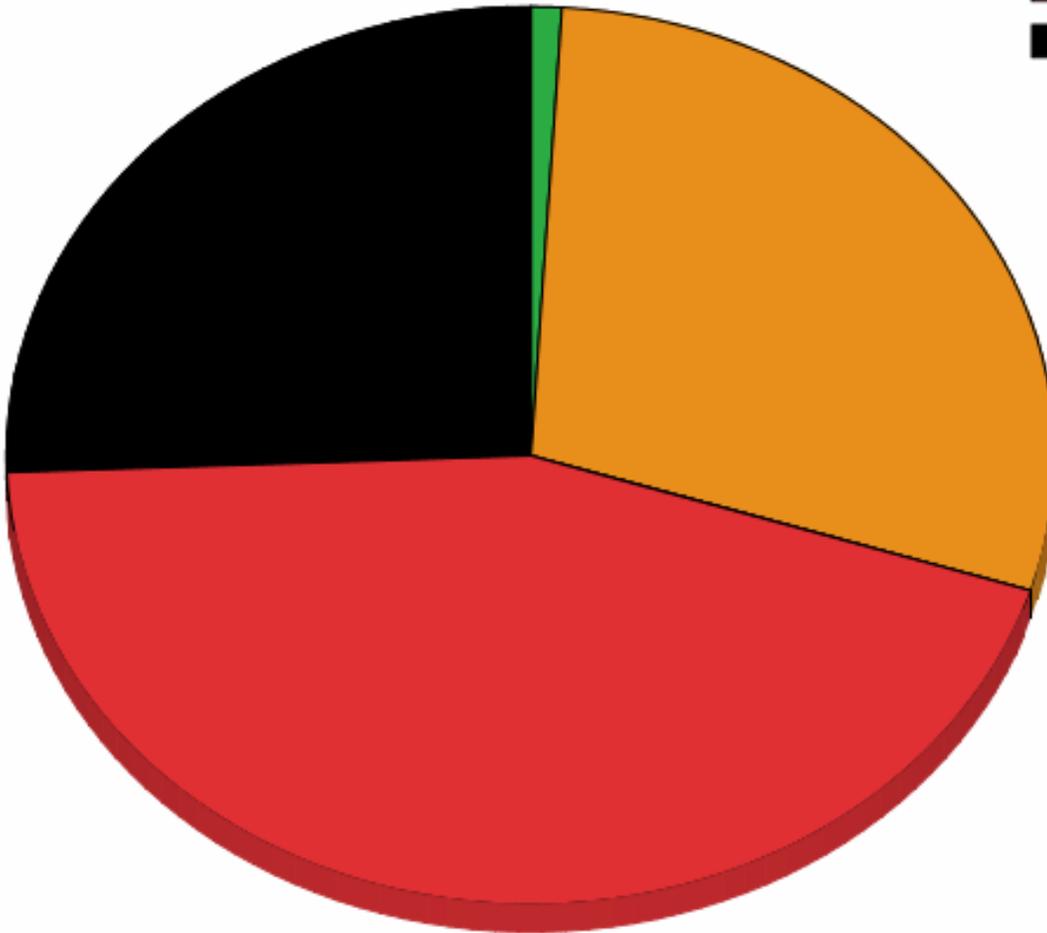


Graphique 5

Comportements des sujets

Comportements des sujets

- Coopératif - 2 (0,9 %)
- Résistance passive - 61 (28,9 %)
- Combatif - 94 (44,5 %)
- Décès ou blessure grave - 54 (25,6 %)



(Remarque : Le pourcentage total peut se situer à un dixième de pourcentage près, tout dépendant de la précision du logiciel.)

Armes à impulsions : blessures des sujets

Le graphique 6 nous montre le genre de blessures subies par les sujets exposés au déploiement des AI.

Les blessures associées à l'usage des AI s'inscrivent dans les catégories suivantes :

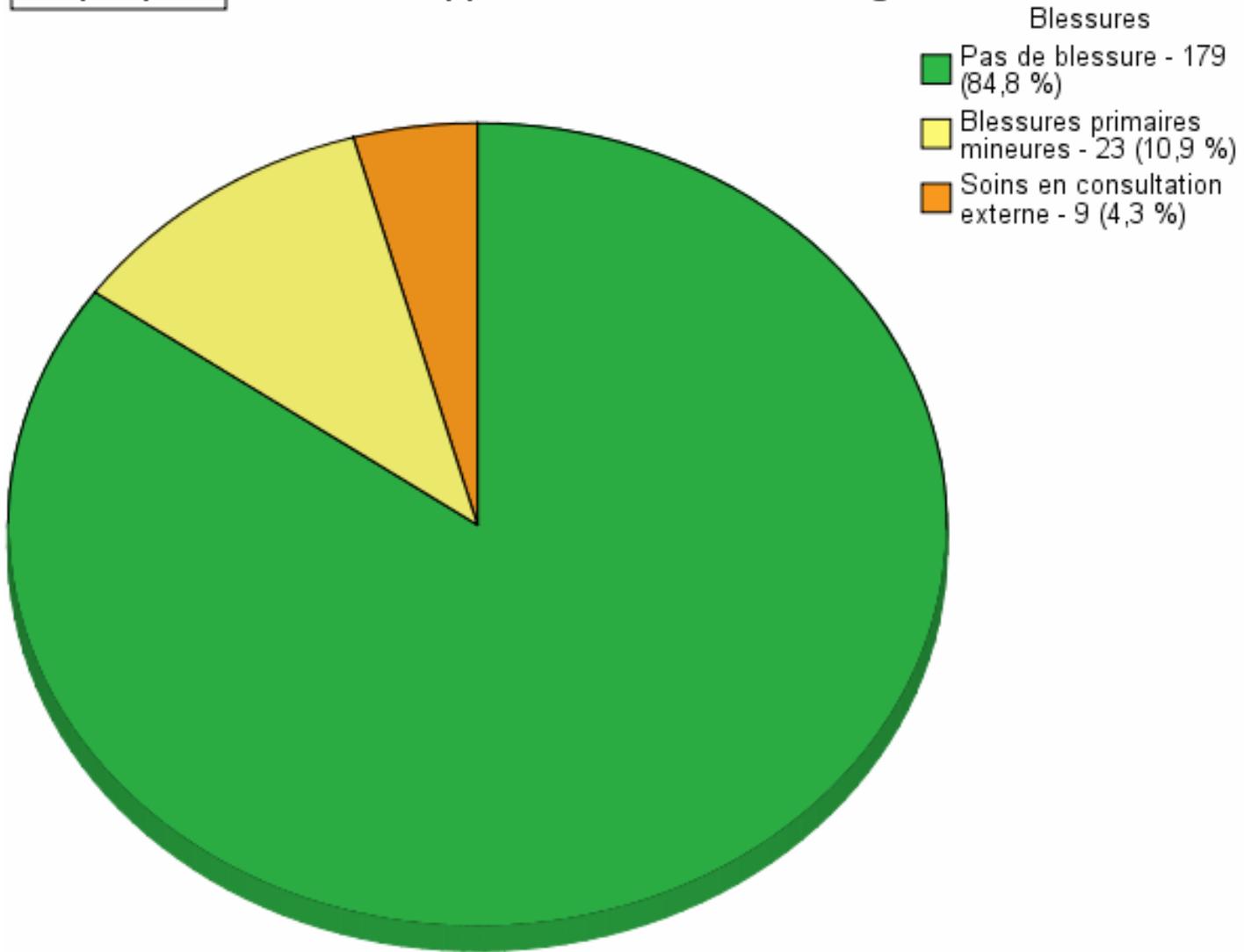
- Pas de blessure
- Blessures primaires mineures – comprennent les effets immédiats de l'usage des AI, tels des brûlures légères, des marques laissées par les sondes, des ecchymoses et coupures superficielles attribuables à une chute ou une empoignade physique avec la police.
- Blessures nécessitant des soins en consultation externe – situation où le sujet a reçu des soins médicaux, mais n'a pas été hospitalisé.
- Blessures nécessitant l'hospitalisation – situation où la blessure associée à l'usage de l'AI a nécessité l'hospitalisation du sujet.
- Décès lié à l'usage de l'AI – décès suivant le déploiement de l'AI.

Le graphique 6 (voir la page 13) nous révèle que sur les 211 cas de déploiement d'une AI, aucune blessure n'a été infligée dans 179 cas (84,8 %), alors que des blessures mineures ont été causées dans 23 cas (10,9 %). Dans 7 cas (4,3 %), on a dispensé des soins externes au patient. Des 7 cas de sujets ayant obtenu des soins en consultation externe, 5 consistaient à retirer les sondes. Dans un cas, on a fait preuve de précautions afin de vérifier la zone où les sondes de l'AI étaient venues en contact avec le dos. Dans un autre cas, on a été confronté à un changement de comportement, alors que le sujet très agité a cessé de réagir. Les examens médicaux ont révélé que le sujet avait consommé de la cocaïne, mais qu'il était autrement en bonne santé. Les sept sujets ont subi des traitements et ont ensuite obtenu leur congé de l'hôpital pour être incarcérés.

Le graphique 7 (voir la page 14) nous montre la corrélation entre les blessures des sujets et leurs comportements déclarés.

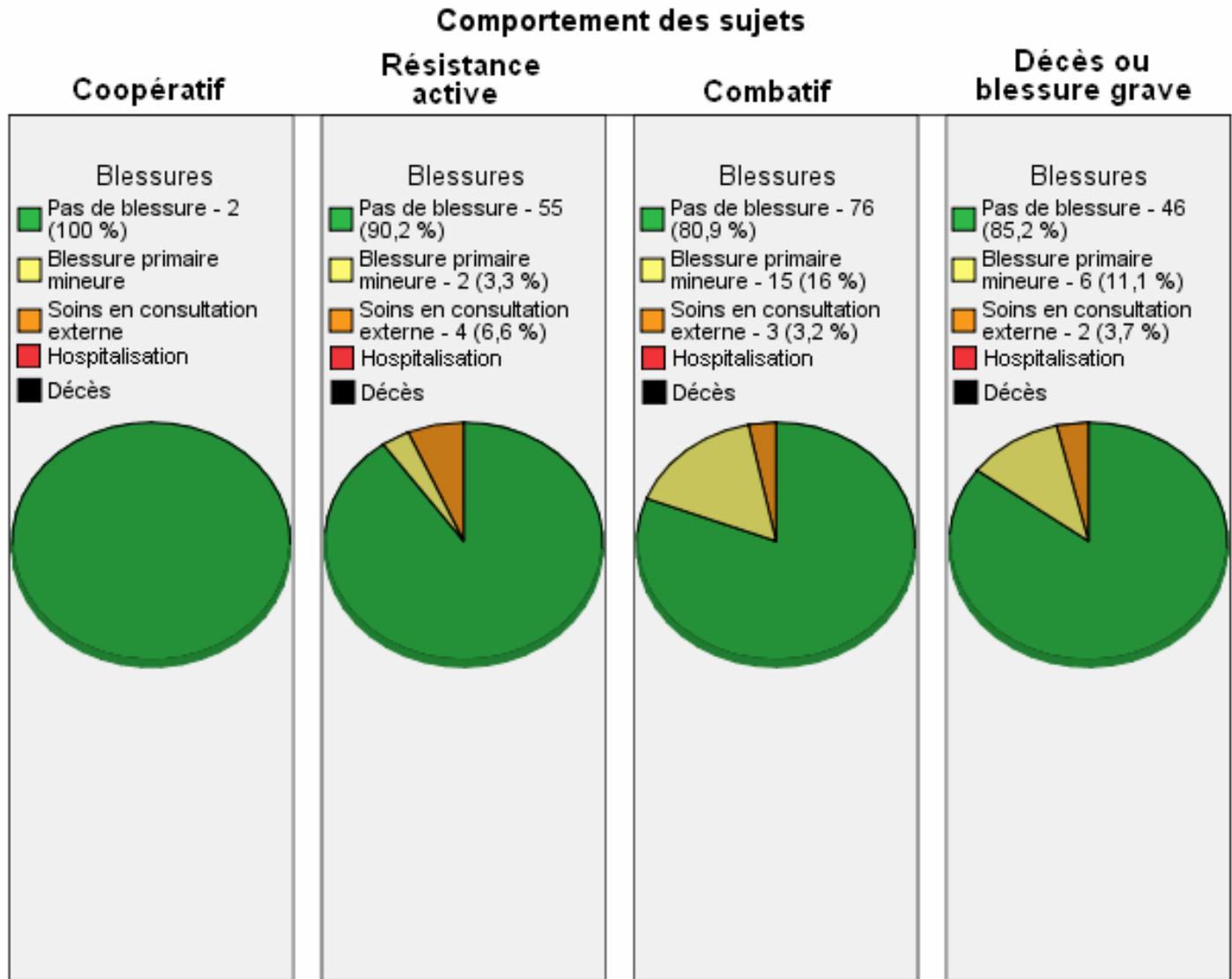


Graphique 6 Blessures rapportées associées à l'usage des AI





Graphique 7 Blessures associées aux comportements des sujets





Armes à impulsions – présence perçue d'alcool et/ou d'autres substances

Le tableau 4 fait état de la présence d'alcool ou d'autres substances soupçonnées chez le sujet. À l'échelle nationale, la présence d'alcool ou d'autres substances a été rapportée dans 206 incidents (86,21 % des cas) au cours de la période de référence. Le pourcentage de 13,8 % de « non » ne signifie pas qu'il y avait absence d'alcool ou d'autres substances, mais que ces substances n'ont pas été détectées par l'agent ayant rédigé le rapport sur l'incident. Le graphique 8 (voir la page 16) établit la corrélation entre les comportements des sujets et la présence d'alcool ou d'autres substances.

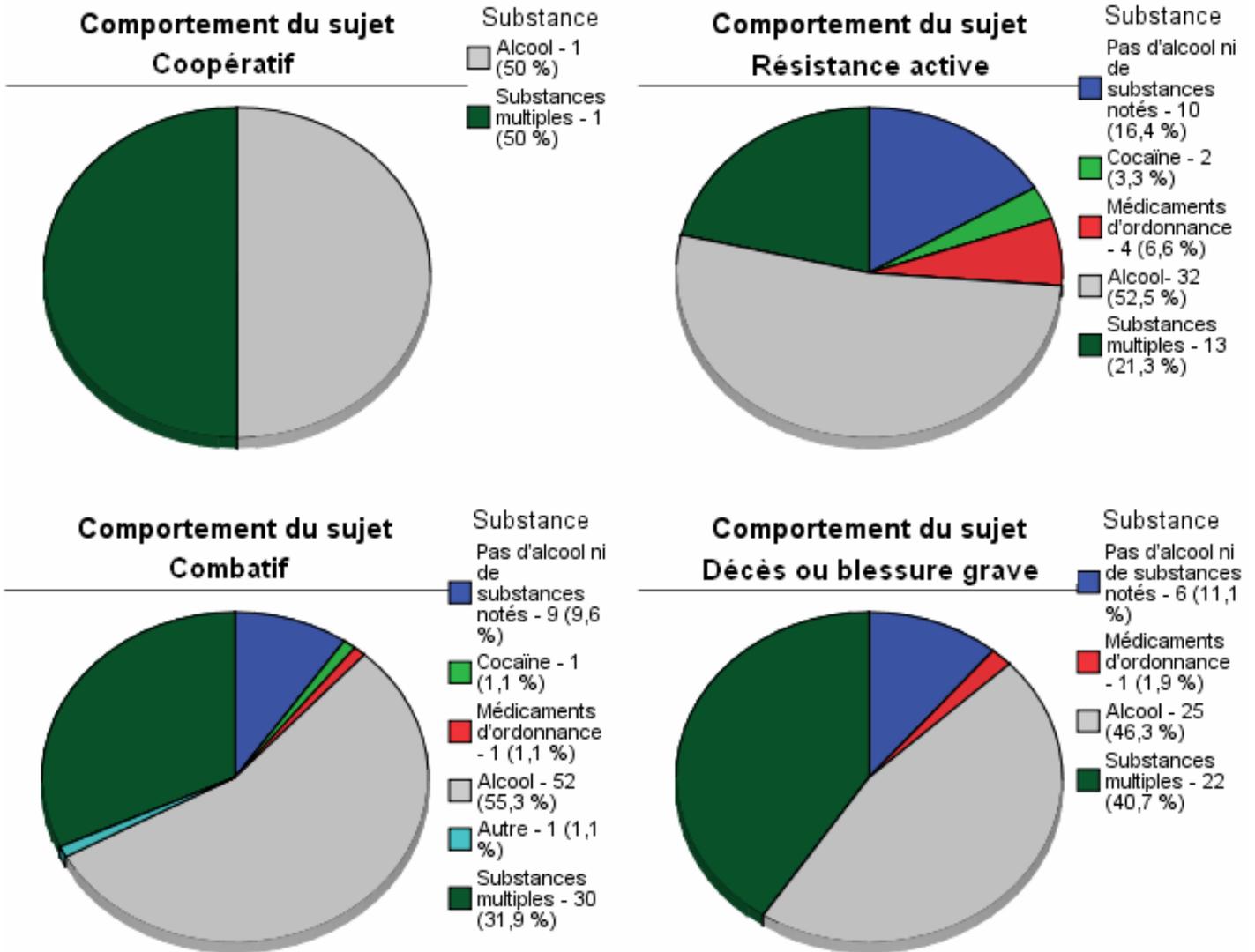
Tableau 4 Présence perçue d'alcool ou d'autres substances

| Présence | Alcool ou substance | |
|----------|---------------------|-------------|
| | Nombre | Pourcentage |
| Oui | 186 | 88.2% |
| Non | 25 | 11.8% |
| Total: | 211 | 100% |



Graphique 8

Présence d'alcool et/ou d'autres substances et comportements des sujets



(Remarque : Voir le tableau à l'annexe D.)



Approuvé par :
Insp. K.T. LIGHTFOOT
Agent responsable, programme national du
recours à la force et programmes
opérationnels
SPCCA

Préparé par :
Sergent K. Beson
Caporal K Lackie
Membre civil Simon Baldwin
Unité nationale sur le recours à la force
SPCCA



ANNEXE A

Nombre total de membres de la force régulière déployés pendant la période du rapport

| Province et division | | Membres réguliers de la GRC faisant partie des effectifs au 31-12-2008 |
|----------------------|-------|---|
| OTTAWA | A | 242 |
| TNL | B | 506 |
| QC | C | 975 |
| MB | D | 1152 |
| CB | E | 6129 |
| SK | F | 1167 |
| TNO | G | 191 |
| NÉ | H | 1099 |
| NB | J | 894 |
| AB | K | 2542.5 |
| ÎPÉ | L | 131 |
| YK | M | 128 |
| Dir. gén. | N | 1815.5 |
| ON | O | 1278 |
| Regina | DÉPÔT | 141 |
| NU | V | 111 |
| Total : | | 18502 |

(Remarque : Le recours aux abréviations des provinces dans ce rapport a pour but d'indiquer les données de la GRC et il ne s'agit pas de statistiques provinciales en matière d'exécution de la loi.)



ANNEXE B

| Province et division | | AI achetées par division octobre à décembre 2008 | | |
|----------------------|-------|---|-----|--------|
| | | M26 | X26 | Total: |
| OTTAWA | A | 0 | 0 | 0 |
| TNL | B | 0 | 1 | 1 |
| QC | C | 0 | 0 | 0 |
| MB | D | 0 | 2 | 2 |
| CB | E | 0 | 10 | 10 |
| SK | F | 0 | 67 | 67 |
| TNO | G | 0 | 19 | 19 |
| NÉ | H | 0 | 8 | 8 |
| NB | J | 0 | 6 | 6 |
| AB | K | 0 | 11 | 11 |
| ÎPÉ | L | 0 | 3 | 3 |
| YK | M | 0 | 0 | 0 |
| Dir. gén. | N | 0 | 0 | 0 |
| ON | O | 0 | 3 | 3 |
| Regina | DÉPÔT | 0 | 0 | 0 |
| NU | V | 0 | 5 | 5 |
| Total : | | 0 | 135 | 135 |

| Province et division | | AI aliénées par division octobre à décembre 2008 | | |
|----------------------|---|---|-----|---------|
| | | M26 | X26 | Total : |
| SK | F | 0 | 4 | 4 |
| TNO | G | 0 | 1 | 1 |
| NÉ | H | 0 | 1 | 1 |
| Total: | | 0 | 6 | 6 |



ANNEXE C

| Région | Nombre de membres ayant reçu une formation d'utilisateur sur les AI (000028) entre le 1er janvier 2008 et le 31 décembre 2008 | | | |
|----------------|--|----------------------------|-----------------------------------|----------------------------------|
| | Du 1 janvier au 31 mars 2008 | Du 1 avril au 30 juin 2008 | Du 1 juillet au 30 septembre 2008 | Du 1 octobre au 31 décembre 2008 |
| Pacifique | 98 | 55 | 33 | 56 |
| Nord-ouest | 123 | 99 | 15 | 72 |
| Dir. gén. | 4 | 22 | 0 | 0 |
| Centre | 30 | 6 | 10 | 0 |
| Atlantique | 135 | 40 | 6 | 8 |
| Total : | 390 | 222 | 64 | 136 |

| Région | Nombre de membres ayant obtenu une nouvelle certification sur les AI* (000279) entre le 1er janvier 2008 et le 31 décembre 2008 | | | |
|----------------|--|----------------------------|-----------------------------------|----------------------------------|
| | Du 1 janvier au 31 mars 2008 | Du 1 avril au 30 juin 2008 | Du 1 juillet au 30 septembre 2008 | Du 1 octobre au 31 décembre 2008 |
| Pacifique | 38 | 57 | 8 | 59 |
| Nord-ouest | 228 | 131 | 159 | 189 |
| Dir. gén. | 2 | 15 | 2 | 1 |
| Centre | 30 | 38 | 7 | 0 |
| Atlantique | 58 | 75 | 151 | 61 |
| Total : | 356 | 316 | 327 | 310 |

*Comprend les utilisateurs et les instructeurs, puisqu'il n'existe à l'heure actuelle aucun cours de recertification des instructeurs.

| Région | Nombre d'instructeurs ayant suivi le cours d'instructeur sur les AI (000029) entre le 1er janvier 2008 et le 31 décembre 2008 | | | |
|----------------|--|----------------------------|-----------------------------------|----------------------------------|
| | Du 1 janvier au 31 mars 2008 | Du 1 avril au 30 juin 2008 | Du 1 juillet au 30 septembre 2008 | Du 1 octobre au 31 décembre 2008 |
| Pacifique | 0 | 0 | 17 | 0 |
| Nord-ouest | 18 | 19 | 1 | 0 |
| Dir. gén. | 1 | 0 | 3 | 2 |
| Centre | 1 | 3 | 13 | 0 |
| Atlantique | 0 | 0 | 1 | 15 |
| Total : | 20 | 22 | 35 | 17 |



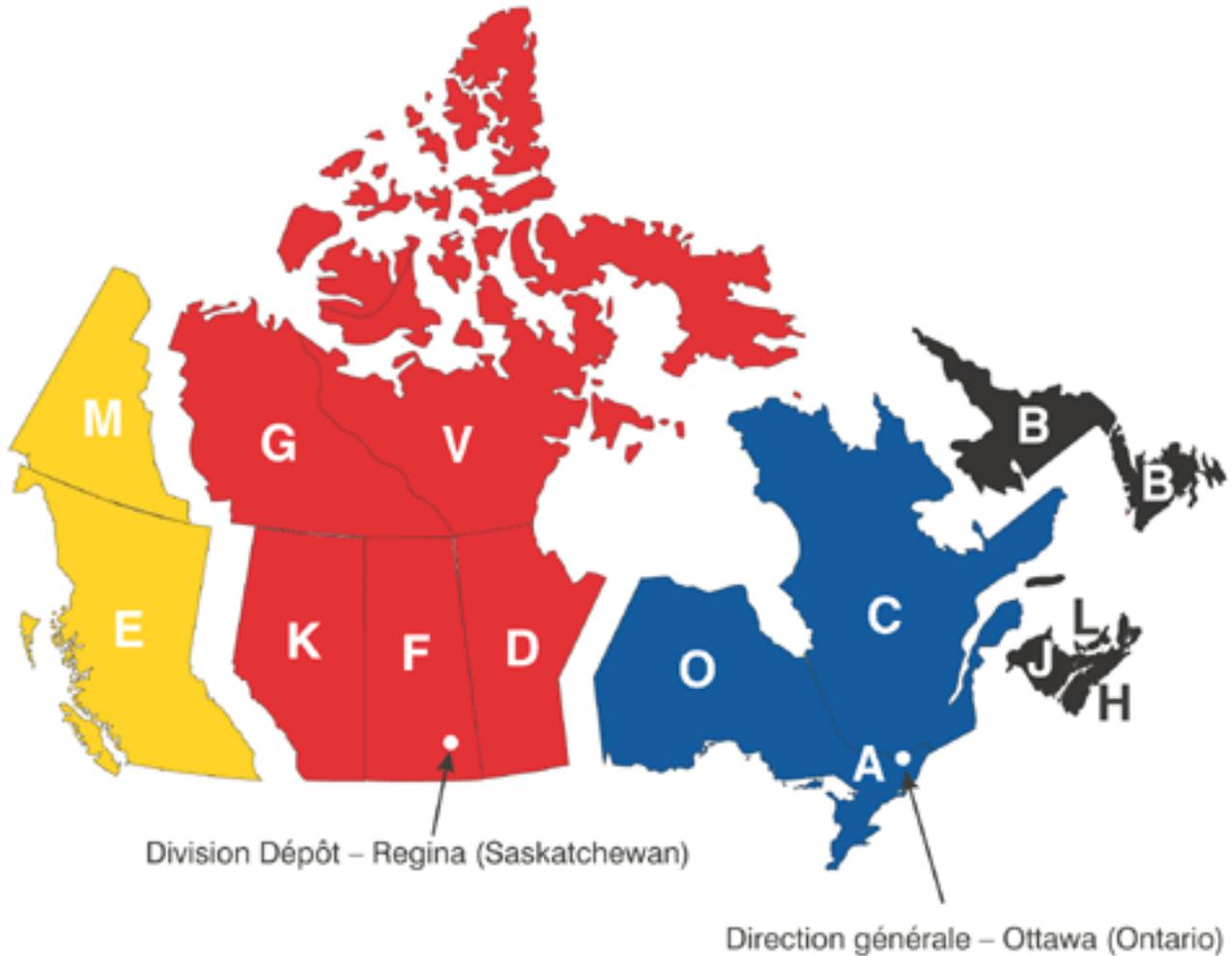
ANNEXE D

Présence perçue d'alcool et/ou d'autres substances selon le comportement du sujet

| | | | Comportement du sujet | | | | Total |
|----------------------|--|---------------------------|-----------------------|-----------------|--------------|-------------------------|--------------|
| | | | Coopératif | Résistant actif | Combatif | Décès ou blessure grave | |
| Substance | aucune présence constatée d'alcool ou de substance | Nombre | 0 | 10 | 9 | 6 | 25 |
| | | % - substances | 0.0% | 40.0% | 36.0% | 24.0% | 100.0% |
| | | % - comportement du sujet | 0.0% | 16.4% | 9.6% | 11.1% | 11.8% |
| | | % - total | 0.0% | 4.7% | 4.3% | 2.8% | 11.8% |
| | Cocaïne | Nombre | 0 | 2 | 1 | 0 | 3 |
| | | % - substances | 0.0% | 66.7% | 33.3% | 0.0% | 100.0% |
| | | % - comportement du sujet | 0.0% | 3.3% | 1.1% | 0.0% | 1.4% |
| | | % - total | 0.0% | 0.9% | 0.5% | 0.0% | 1.4% |
| | Médicaments d'ordonnance | Nombre | 0 | 4 | 1 | 1 | 6 |
| | | % - substances | 0.0% | 66.7% | 16.7% | 16.7% | 100.0% |
| | | % - comportement du sujet | 0.0% | 6.6% | 1.1% | 1.9% | 2.8% |
| | | % - total | 0.0% | 1.9% | 0.5% | 0.5% | 2.8% |
| | Alcool | Nombre | 1 | 32 | 52 | 25 | 110 |
| | | % - substances | 0.9% | 29.1% | 47.3% | 22.7% | 100.0% |
| | | % - comportement du sujet | 50.0% | 52.5% | 55.3% | 46.3% | 52.1% |
| | | % - total | 0.5% | 15.2% | 24.6% | 11.8% | 52.1% |
| | Autre | Nombre | 0 | 0 | 1 | 0 | 1 |
| | | % - substances | 0.0% | 0.0% | 100.0% | 0.0% | 100.0% |
| | | % - comportement du sujet | 0.0% | 0.0% | 1.1% | 0.0% | 0.5% |
| | | % - total | 0.0% | 0.0% | 0.5% | 0.0% | 0.5% |
| Substances multiples | Nombre | 1 | 13 | 30 | 22 | 66 | |
| | % - substances | 1.5% | 19.7% | 45.5% | 33.3% | 100.0% | |
| | % - comportement du sujet | 50.0% | 21.3% | 31.9% | 40.7% | 31.3% | |
| | % - total | 0.5% | 6.2% | 14.2% | 10.4% | 31.3% | |
| Total | Nombre | 2 | 61 | 94 | 54 | 211 | |
| | % - substances | 0.9% | 28.9% | 44.5% | 25.6% | 100.0% | |
| | % - comportement du sujet | 100.0% | 100.0% | 100.0% | 100.0% | 100.0% | |
| | % - total | 0.9% | 28.9% | 44.5% | 25.6% | 100.0% | |



ANNEXE E



Divisions

DG – Direction générale, Ottawa, Ontario
A – Ottawa, Ontario
B – Terre-Neuve
C – Québec
D – Manitoba
E – Colombie-Britannique
F – Saskatchewan
G – Territoires du Nord-Ouest

H – Nouvelle-Écosse
J – Nouveau-Brunswick
K – Alberta
L – Île-du-Prince-Édouard
M – Territoire du Yukon
O – Ontario
T – Dépôt
V – Nunavut